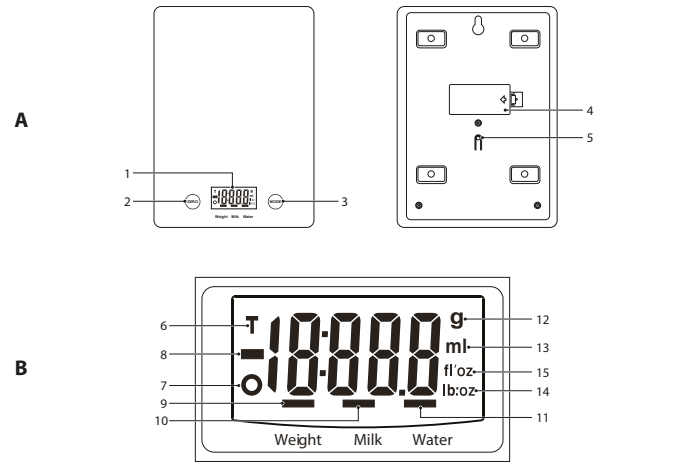


medis

KASC113VA Kitchen scale



Description Device (fig. A)

1. Display	After weighing the first item, press the button to reset the display to zero and weigh the second item. Repeat the procedure for all items to be weighed. The display shows the total value for the weighed items.
2. Zero button	After weighing an empty container, press the button to reset the display to zero and weigh the item to be weighed. Repeat the procedure for all items to be weighed. The display shows the total value for the empty container and the weighed items.
3. Mode button	Press the button to switch between weight mode ("Weight"), milk volume mode ("Milk") and water volume mode ("Water").
4. Battery compartment	- Open the battery compartment. - Insert the battery (CR2032) into the battery compartment. - Close the battery compartment.
5. Unit-of-measurement button	Press the button to adjust the unit of measurement.

Display (fig. B)

6. Tara weight	7. Zero weight
8. Negative value	9. Weight mode
10. Milk volume mode	11. Water volume mode
12. Weight unit (g)	13. Volume unit (ml)
14. Weight unit (lb/oz)	15. Volume unit (fl.oz)

Display indicators

"Lo"	Low battery	Replace the batteries.
"Er"	Overload	The item on the platform exceeds the maximum capacity of the device. Remove the item to prevent damage. The maximum capacity is indicated on the back of the device.
"----"	Device not stable	Wait until the device is stable.

Use

- Place the device on a stable, flat surface.
- To switch on the device, press the platform with your hand. The display shows "0000.0".
- Place the item to be weighed on the platform. The display shows the value.
- The device switches off automatically after one minute of inactivity.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purpose. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving

Apparaat (fig. A)

1. Display	Druk na het wegen van het eerste artikel op de knop om de display naar nul te zetten en het tweede artikel te wegen. Herhaal de procedure voor alle te wegen artikelen. De display toont het totale gewicht van de gewogen artikelen.
2. Nulknop	Druk na het wegen van een lege bak op de knop om de display naar nul te resetten en het te wegen artikel te wegen. Herhaal de procedure voor alle te wegen artikelen. De display toont het totale gewicht van de lege bak en de gewogen artikelen.
3. Modusknop	Druk op de knop om tussen de weegmodus ("Weight"), de melkvolumemodus ("Milk") en de watervolumemodus ("Water") te schakelen.
4. Batterijcompartiment	- Open het batterijcompartiment. - Plaats de batterij (CR2032) in het batterijcompartiment. - Sluit het batterijcompartiment.
5. Meeteenheidsknop	Druk op de knop om de meeteenheid aan te passen.

Display (fig. B)

6. Tarragewicht	7. Nulgewicht
8. Negatieve waarde	9. Weegmodus
10. Melkvolumemodus	11. Watervolumemodus
12. Weegeenheid (g)	13. Volume-eenheid (ml)
14. Weegeenheid (lb/oz)	15. Volume-eenheid (fl.oz)

Displayindicatoren

"Lo"	Batteri bijna leeg	Vervang de batterijen.
"Er"	Overbelasting	Het artikel op het platform overschrijdt de maximumcapaciteit van het apparaat. Verwijder het artikel om schade te voorkomen. De maximumcapaciteit staat op de achterzijde van het apparaat vermeld.
"----"	Apparaat niet stabiel	Wacht tot het apparaat stabiel is.

Gebruik

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Druk om het apparaat in te schakelen met uw hand op het platform. De display toont "0000.0".
- Plaats het te wegen artikel op de platform. De display toont de waarde.
- Het apparaat schakelt nadat het één minuut niet is gebruikt automatisch uit.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding om deze later te kunnen raadplegen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onbedoeld beschadigd of defect. In vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Raal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gasen lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Spoel als vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding onmiddellijk met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdielden.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

Gerät (Abb. A)

1. Display	Drücken Sie nach dem Wiegen des ersten Materials auf die Taste, um die Anzeige auf null zurückzusetzen und das zweite Material zu wiegen. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle zu wiegenden Materialien. Auf der Anzeige erscheint der Gesamtwert der gewogenen Materialien.
2. Nullungstaste	Drücken Sie nach dem Wiegen eines leeren Behälters auf die Taste, um die Anzeige auf null zurückzusetzen und das zu wiegende Material auf die Anzeige. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle zu wiegenden Materialien. Auf der Anzeige erscheint der Gesamtwert des leeren Behälters und der gewogenen Materialien.
3. Modustaste	Drücken Sie auf die Taste, um zwischen dem Gewichtsmodus ("Weight"), dem Milchvolumenmodus ("Milk") und dem Wasservolumenmodus ("Water") umzuschalten.
4. Batteriefach	- Öffnen Sie das Batteriefach. - Setzen Sie die Batterie (CR2032) in das Batteriefach ein. - Schließen Sie das Batteriefach.
5. Maßeinheitentaste	Drücken Sie auf die Taste, um die Maßeinheit einzustellen.

Anzeige (Abb. B)

6. Tara-Gewicht	7. Null-Gewicht
8. Negativer Wert	9. Gewichtsmodus
10. Milchvolumenmodus	11. Wasservolumenmodus
12. Gewichtseinheit (g)	13. Volumeneinheit (ml)
14. Gewichtseinheit (lb/oz)	15. Volumeneinheit (fl.oz)

Display-Anzeigen

"Lo"	Schwache Batterie	Erneuern Sie die Batterien.
"Er"	Überlastung	Das Material auf der Plattform überschreitet die maximale Kapazität des Geräts. Entfernen Sie das Material, um Schäden zu vermeiden. Die maximale Kapazität ist auf der Rückseite des Geräts angegeben.
"----"	Gerät nicht stabil	Warten Sie, bis sich das Gerät stabilisiert hat.

Gebrauch

- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie mit ihrer Hand auf die Plattform. Auf der Anzeige erscheint "0000.0".
- Legen Sie das zu wiegende Material auf die Plattform. Auf der Anzeige erscheint der Wert.
- Nach einer Minute der Inaktivität schaltet das Gerät automatisch aus.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für seinen in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit verstauchter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Setzen Sie die Batterien keinen Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszufließen, wenn sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit unbenutzt bleibt.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungen- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versehen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Description

Dispositivo (fig. A)

1. Pantalla	Tras pesar el primer elemento, pulse el botón para restablecer la pantalla a cero y pesar el segundo elemento. Repita el procedimiento para todos los elementos que vaya a pesar. La pantalla muestra el valor total de los elementos pesados.
2. Botón cero	Tras pesar un recipiente vacío, pulse el botón para restablecer la pantalla a cero y pesar el elemento que va a pesar. Repita el procedimiento para todos los elementos que vaya a pesar. La pantalla muestra el valor total del recipiente vacío y los elementos pesados.
3. Botón de modo	Pulse el botón para cambiar entre el modo de pesaje ("Weight"), el modo de volumen de leche ("Milk") y el modo de volumen de agua ("Water").
4. Compartimento de las pilas	- Abra el compartimento de las pilas. - Introduzca la pila (CR2032) en el compartimento de la pila. - Cierre el compartimento de las pilas.
5. Botón de unidad de medición	Pulse el botón para ajustar la unidad de medición.

Pantalla (fig. B)

6. Peso tara	7. Peso cero
8. Valor negativo	9. Modo de pesaje
10. Modo de volumen de leche	11. Modo de volumen de agua
12. Unidad de pesaje (g)	13. Unidad de volumen (ml)
14. Unidad de pesaje (lb/oz)	15. Unidad de volumen (fl.oz)

Indicadores en pantalla

"Lo"	Poca pila	Cambie las pilas.
"Er"	Sobrecarga	El elemento sobre la plataforma supera la capacidad máxima del dispositivo. Retire el elemento para evitar daños. La capacidad máxima se indica en la parte posterior del dispositivo.
"----"	Dispositivo no estable	Esperar hasta que el dispositivo sea estable.

Uso

- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Para encender el dispositivo, presione la plataforma con la mano. La pantalla muestra "0000.0".
- Coloque el elemento que va a pesar sobre la plataforma. La pantalla muestra el valor.
- El dispositivo se apaga automáticamente tras un minuto de inactividad.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No instale pilas con la polaridad invertida.
- No corte las pilas con la polaridad invertida.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante períodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpeza y mantenimiento

!Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- Para limpiar el dispositivo, presione la plataforma con a ma. O, usted presenta "0000.0".
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúilo por uno nuevo.
- Limpe el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description

Appareil (fig. A)

1. Affichage	Après la pesée du premier élément, appuyez sur le bouton pour remettre l'affichage à zéro et peser le second élément. Répétez la procédure pour tous les éléments à peser. L'affichage indique le poids total des éléments pesés.
2. Bouton de zéro	Après la pesée d'un récipient vide, appuyez sur le bouton pour remettre l'affichage à zéro et peser l'élément voulu. Répétez la procédure pour tous les éléments à peser. L'affichage indique le poids total du récipient vide et des éléments pesés.
3. Bouton mode	Appuyez sur le bouton pour alterner entre les différents modes : poids ("Weight"), volume de lait ("Milk") et volume d'eau ("Water").
4. Compartiment de pile	- Ouvrez le compartiment de pile. - Insérez une pile (CR2032) dans le compartiment de pile. - Fermez le compartiment de pile.
5. Bouton d'unité de mesure	Appuyez sur le bouton pour ajuster l'unité de mesure.

Affichage (fig. B)

6. Poids de tare	7. Poids zéro
8. Valeur négative	9. Mode poids
10. Mode volume de lait	11. Mode volume d'eau
12. Unité de poids (g)	13. Unité de volume (ml)
14. Unité de poids (lb/oz)	15. Unité de volume (fl.oz)

Indicateurs d'affichage

"Lo"	Pile faible	Remplacez les piles.
"Er"	Surcharge	L'article sur la plateforme dépasse la capacité maximum de l'appareil. Retirez l'élément pour éviter tout dommage. La capacité maximum est indiquée au dos de l'appareil.
"----"	Appareil instable	Attendez que l'appareil se stabilise.

Usage

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur la plateforme avec la main. L'affichage indique "0000.0".
- Placez l'élément à peser sur la plateforme. L'affichage indique la valeur.
- L'appareil s'éteint automatiquement après une minute d'inactivité.

Sécurité

- Utilisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-la immédiatement.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'instalez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappait des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione

Dispositivo (fig. A)

1. Display	Dopo aver pesato il primo articolo, premere il pulsante per azzerare il display e pesare il secondo articolo. Ripetere la procedura per tutti gli articoli da pesare. Il display mostra il valore totale per gli articoli pesati.
2. Pulsante di azzeramento	Dopo aver pesato un contenitore vuoto, premere il pulsante per azzerare il display e pesare il secondo articolo. Ripetere la procedura per tutti gli articoli da pesare. Il display mostra il valore totale per il contenitore vuoto e gli articoli pesati.
3. Pulsante modalità	Premere il pulsante per alternare la modalità di misurazione del peso ("Weight"), del volume di latte ("Milk") e del volume d'acqua ("Water").
4. Vano batterie	- Aprire il vano batterie. - Inserire la batteria (CR2032) nel vano batterie. - Chiudere il vano batterie.
5. Pulsante unità di misura	Premere il pulsante per impostare l'unità di misura.

Display (fig. B)

6. Tara	7. Peso zero
8. Valore negativo	9. Modalità Peso
10. Modalità Volume di latte	11. Modalità Volume d'acqua
12. Unità di peso (g)	13. Unità di volume (ml)
14. Unità di peso (lb/oz)	15. Unità di volume (fl.oz)

Indicatori sul display

"Lo"	Batteria scarica	Sostituire le batterie.
"Er"	Sovraccarico	Caricarlo sul piano supera la capacità massima del dispositivo. Rimuovere l'articolo per evitare danni. La capacità massima è indicata sul retro del dispositivo.
"----"	Dispositivo non stabile	Attendere finché il dispositivo non è stabile.

Uso

- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e plana.
- Per accendere il dispositivo, premere il piano con la mano. Sul display compare il messaggio "0000.0".
- Collocare l'articolo da pesare sul piano. Sul display viene visualizzato il valore.
- Il dispositivo si spegne automaticamente dopo un minuto di inattività.

Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o a calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inattivo per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição

Dispositivo (fig. A)

1. Visor	Depois de pesar o primeiro item, prima o botão para repor o visor a zero e pesar o segundo item. Repita o procedimento para todos os itens a pesar. O visor apresenta o valor total dos itens pesados.
2. Botão zero	Depois de pesar um recipiente vazio, prima o botão para repor o visor a zero e pesar o item. Repita o procedimento para todos os itens a pesar. O visor apresenta o valor total do recipiente vazio e dos itens pesados.
3. Botão de modo	Prima o botão para alternar entre o modo de pesagem ("Weight"), o modo de volume de leite ("Milk") e o modo de volume de água ("Water").
4. Compartimento das pilhas	- Abra o compartimento das pilhas. - Coloque a pilha (CR2032) no compartimento da pilha. - Fech o compartimento da pilha.
5. Botão das unidades de medida	Prima o botão para ajustar a unidade de medida.

Visor (fig. B)

6. Tara	7. Peso zero
8. Valor negativo	9. Modo de pesagem
10. Modo de volume de leite	11. Modo de volume de água
12. Unidade de pesagem (g)	13. Unidade de volume (ml)
14. Unidade de pesagem (lb/oz)	15. Unidade de volume (fl.oz)

Indicadores de visualização

"Lo"	Pilha fraca	Substitua as pilhas.
"Er"	Sobrecarga	O item na plataforma excede a capacidade máxima do dispositivo. Retire o item para evitar danos. A capacidade máxima é indicada na parte posterior do dispositivo.
"----"	O dispositivo não está estável	Aguarde até que o dispositivo fique estável.

Utilização

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Para ligar o dispositivo, pressione a plataforma com a mão. O visor apresenta "0000.0".
- Coloque o item a pesar sobre a plataforma. O visor apresenta o valor.
- O dispositivo desliga-se automaticamente após um minuto de inatividade.

Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Use o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Las pilhas tendem a ter vazamentos quando estão totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

!Atenção!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse

nedis

Leírás

Készülék (A ábra)	
1. Kijelző	- Az első tétel súlymérése után nyomja le a gombot, hogy a kijelzőt lenulláza, és a második tétel lemerje. Ismételve meg ezt az összes mérendő tétellel. A kijelző a mért tételek összegyűjt mutatója. - Az összes súlymérése után nyomja le a gombot, hogy a kijelzőt lenulláza, és a mérendő tétel lemerje. Ismételve meg ezt az összes mérendő tétellel. A kijelző az összes edény és a mért tételek összegyűjt mutatója.
2. Nullázó gomb	Az összes súlymérése után nyomja le a gombot, hogy a kijelzőt lenulláza, és a mérendő tétel lemerje. Ismételve meg ezt az összes mérendő tétellel. A kijelző az összes edény és a mért tételek összegyűjt mutatója.
3. Özemendő gomb	Nyomja meg a gombot, hogy váltsón a tömeg ("Weight"), tej-volumen ("Milk") és víz-volumen ("Water") súlymérés módok között.
4. Elemartó	- Nyissa ki az elemartót. - Tegye be az elemet (CR2032) az elemtartóba. - Zárja be az elemartót.
5. Mértékegység gomb	Nyomja meg a gombot a mértékegység beállításához.

Kijelző (B ábra)	
6. Tára súly	7. Zéró súly
8. Negatív érték	9. Súlymérés mód
10. Tej-volumen mód	11. Víz-volumen mód
12. Mértékegység (g)	13. Mértékegység (ml)
14. Mértékegység (lb/oz)	15. Mértékegység (f/oz)

Kijelző jelzőfényei		
„Lo”	Akkumulátor lemerült	Cserélje ki az elemeket.
„Er”	Túlterhelés	A felületen lévő tétel túllépte a mérleg maximális kapacitását. Vegye le a tétel a sérülés megelőzése érdekében. Az eszköz maximális kapacitását lásd az eszköz hátoldalán
“-----”	Az eszköz nem stabil.	Várja meg míg az eszköz stabilá válik.

Használat

- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Az eszköz bekapcsolásához nyomja meg a felületet a kezelő. A kijelzőn megjelenik a "00:00.0" felirat.
- Tegye a mérendő tételt a felületre. A kijelző megjeleníti az értéket.
- Az eszköz egy perc-telenség után automatikusan kikapcsol.

Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beleszerezessen.
- Csak rendeltetésé szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kiült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megongulódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből csúszási folyadék bőrnél vagy ruháján elterjedik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és színezőszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék bejáratát.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölközővel.

Descrierea

Dispozitivul (fig. A)	
1. Afşaj	
2. Buton de zero	- După ce cântăreţi primul articol, apăsaţi butonul pentru a reseta afişajul la zero şi cântăreţi al doilea articol. Repetaţi procedura pentru toate articolele care se vor cântări. Afişajul indică valoarea totală a articolelor cântărite. - După ce cântăreţi un recipient gol, apăsaţi butonul pentru a reseta afişajul la zero şi cântăreţi articolul dorit. Repetaţi procedura pentru toate articolele care se vor cântări. Afişajul indică valoarea totală a recipientului gol şi a articolelor cântărite.
3. Buton mod	Apăsaţi butonul pentru a comuta între modul de cântărire ("Weight"), modul volum lapte ("Milk") şi modul volum apă ("Water").
4. Compartiment baterii	- Deschideţi compartimentul pentru baterii. - Introduceţi bateria (CR2032) în compartimentul pentru baterii. - Închideţi compartimentul pentru baterii.
5. Buton unitate de măsură	Apăsaţi butonul pentru a ajusta unitatea de măsură.

Afişaj (fig. B)	
6. Greutate tară	7. Greutate zero
8. Valoare negativă	9. Mod greutate
10. Mod volum lapte	11. Mod volum apă
12. Unitate greutate (g)	13. Unitate volum (ml)
14. Unitate greutate (lb/oz)	15. Unitate volum (f/oz)

Indicatorii de afişaj	
“Lo”	Baterie descărcată
“Er”	Suprasarcină
“-----”	Dispozitiv instabil

Utilizarea

- Aşează dispozitivul pe o suprafaţă stabilă şi plată.
- Pentru a porni dispozitivul, apăsaţi pe platformă cu mâna. Pe afişaj apare "00:00.0".
- Aşează articolul de cântărit pe platformă. Afişajul indică valoarea.
- Dispozitivul se opreşte automat după un minut de inactivitate.

Siguranţă

- Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.
- Nu scufundaţi dispozitivul în apă sau în alte lichide.

Instrucţiuni de siguranţă privind bateriile

- Folosiţi numai bateriile indicate în manual.
- Nu instalaţi bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurcortaţi şi nu dezamblaţi bateriile.
- Nu expuneţi bateriile la acţiunea apei.
- Nu expuneţi bateriile la acţiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt periculoase la scurgere când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateţi bateriile dacă lăsaţi produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiţi imediat cu apă curată.

Curăţarea şi întreţinerea

Avertisment!

- Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.
- Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.
- Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.

- Curăţaţi exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă şi moale.

Описание

Устройство (рис. А)	
1. Экран	
2. Клавиша «Нул»	- После взвешивания первого продукта, нажмите на клавишу для сброса показаний дисплея на ноль и взвесьте следующий продукт. Таким же образом взвешивают остальные продукты. На дисплее отображается общая масса взвешенных продуктов. - После взвешивания пустого контейнера, нажмите на клавишу для сброса показаний дисплея на ноль и взвесьте целевой продукт. Таким же образом взвешивают остальные продукты. На дисплее отображается общая масса взвешенных контейнера и продукта.
3. Клавиша режима	Нажмите клавишу для смены режима взвешивания («Weight») на режим измерения объема молока («Milk») и воды («Water») и наоборот.
4. Батарейный отсек	- Откройте батарейный отсек. - Поместите батарею (CR2032) в батарейный отсек. - Закройте батарейный отсек.
5. Клавиша выбора единиц измерения	Нажмите клавишу для выбора единицы измерения.

Экран (рис. В)	
6. Вес тары	7. Нулевой вес
8. Отрицательное значение	9. Режим взвешивания
10. Режим измерения объема молока	11. Режим измерения объема воды
12. Единица массы (г)	13. Единица объема (мл)
14. Единица массы (фунты/унции)	15. Единица объема (жидкая унция)

Индикаторы дисплея		
“Lo”	Низкий уровень заряда батареи	Замените батареи.
“Er”	Перегрузка	Масса продукта на платформе превышает грузоподъемность устройства. Во избежание выхода устройства из строя удалите продукт. Максимальная грузоподъемность указана снизу устройства.
“-----”	Устройство не устойчиво	Дождитесь стабилизации устройства.

Использование

- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Чтобы включить устройство, нажмите на платформу рукой. На дисплее отобразится время «00:00.0».
- Поместите продукт, который необходимо взвесить на платформу. На дисплее отобразится значение.
- Устройство отключается автоматически через минуту простоя.

Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

Техника безопасности при работе с батарейками

- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama

Cihaz (şek. A)	
1. Ekran	
2. Sıfır düğmesi	- İlk malzemeyi tartıttıktan sonra bu düğmeye basarak ekranı sıfırlayabilir ve ikinci malzemeyi tartabilirsiniz. Tartılacak tüm malzemeler için aynı işlemi tekrarlayın. Ekran tartılan malzemenin toplam ağırlığını gösterir. - Bos bir kabı tartıttıktan sonra bu düğmeye basarak ekranı sıfırlayabilir ve malzemeyi tartabilirsiniz. Tartılacak tüm malzemeler için aynı işlemi tekrarlayın. Ekran, boş kabın ve tartılan malzemenin toplam ağırlığını gösterir.
3. Mod düğmesi	Bu düğmeye basarak ağırlık modu ("Weight"), süt hacmi modu ("Milk") ve su hacmi modu ("Water") arasında geçiş yapabilirsiniz.
4. Pil bölmesi	- Pil bölmesini açın. - Pil bölmesine pil (CR2032) takın. - Pil bölmesini kapatın.
5. Ölçü birimi düğmesi	Ölçü birimini ayarlamak için düğmeye basın.

Ekran (şek. B)	
6. Dara ağırlığı	7. Sıfır ağırlık
8. Eksi değer	9. Ağırlık modu
10. Süt hacmi modu	11. Su hacmi modu
12. Ağırlık birimi (g)	13. Hacim birimi (ml)
14. Ağırlık birimi (lb/oz)	15. Hacim birimi (f/oz)

Ekran göstergeleri:

“Lo”	Düşük pil	Pilleri değiştirin.
“Er”	Aşırı yük	Platformdaki malzeme cihazın maksimum kapasitesini aşıyor. Zarar gelmesini önlemek için malzemeyi kaldırın. Maksimum kapasite cihazın arkasında belirtilmiştir.
“-----”	Cihaz stabil değil	Cihaz stabil hale gelene kadar bekleyin.

Kullanım

- Cihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazı açmak için elinizle platforma basın. Ekranda "00:00.0" yazar.
- Tartılacak malzemeyi platforma yerleştirin. Ekran, değeri gösterir.
- Cihaz bir dakika kullanılmadığında otomatik olarak kapanır.

Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amaç için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara sokmayın.

Pil güvenliği

- Yalnızca bu kılavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devreye sokmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya ağız suya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sırtı geriçerkeylebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanın dışı kalacağı zaman pilleri çıkarınmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya giysilerle temas ettiğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı nemliyaya çekmeyin. Cihaz doğru şekilde çalışıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.

Türkçe